



# ALLGEMEINE TEILNAHMEBEDINGUNGEN

## XI. Internationale Fahrradtour 2022

### Deutsch-Polnische Integrationsbegegnungen

#### VERANSTALTER:

Związek Miast i Gmin Dorzecza Parsęty  
(Städte- und Gemeindeverband des Parsęta Flussgebiets)  
ul. Szymanowskiego 17  
78-230 Karlino  
Tel.: 94 311 72 47  
Fax: 94 311 71 16  
E-mail: [zmigdp@parseta.org.pl](mailto:zmigdp@parseta.org.pl)



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und aus dem Staatshaushalt gefördert (Fonds für kleine Projekte) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg/Polen in der Euroregion Pomerania.

## **ZUSTÄNDIGE ANSPRECHPARTNER:**

Magdalena Rupek, Tel. + 48 604 379 806, [mr@parseta.org.pl](mailto:mr@parseta.org.pl)

Joanna Skoczyk, tel. +48 94 716 63 48, [js@parseta.org.pl](mailto:js@parseta.org.pl)

## **DER TERMIN:**

Die Fahrradtour Karlino – Rymań- Karlino dauert 2 Tage vom 26. Mai bis zum 27. Mai 2022 (mit einer Übernachtung).

## **ANMELDUNG DER TEILNEHMER:**

Die Anmeldung erfolgt per E-Mail: [mr@parseta.org.pl](mailto:mr@parseta.org.pl)

Ein Anmeldeformular soll ausgefüllt und unterschrieben werden und per E-Mail an die oben angegebene E-Mailadresse spätestens bis zum 19.05.2022 zugeschickt werden.

Die Zahl der Teilnehmer ist beschränkt!

Die Anmeldung zur Fahrradtour ist gleichbedeutend mit der Zustimmung zum Fotoaufnahmen während der Veranstaltung, sowie der Zustimmung zu deren Veröffentlichung und Verbreitung ausschließlich zu Informations- und Werbezwecken bezüglich der Fahrradtour.

## **TEILNAHMEBEDINGUNGEN:**

- Jeder Teilnehmer bringt ihr eigenes Fahrrad mit, das sich in einem guten technischen Zustand befinden soll und gemäß geltenden Vorschriften entsprechend ausgerüstet sein soll;
- Das Mindestalter: 18 Jahre / Minderjährige Personen können nur unter unmittelbarer Aufsicht der Erziehungsberechtigten an der Fahrradtour teilnehmen, die volle Verantwortung für ihre Sicherheit tragen;
- Die Teilnehmer sind verpflichtet, über einen gültigen Fahrradführerschein oder einen Personalausweis zu verfügen. Die Veranstalter übernehmen keine Haftung für die Fahrt auf der Straße ohne gültigen Fahrradführerschein/Personalausweis.

## **LEISTUNGEN FÜR DIE TEILNEHMER:**

- Übernachtungsplätze in Rymań;
- eine warme Mahlzeit in Rymań am 26. Mai und am 27. Mai;
- das Frühstück am 27. Mai in Rymań;
- allgemeine Unfallversicherung für alle Teilnehmer;
- Promotionsmaterialien;

## **UNTERKUNFT:**

Übernachtung im Hotel „Polonez” oder im Hotel „Pałac” in Rymań,  
Anschrift: ul. Koszalińska, 78-125 Rymań



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und aus dem Staatshaushalt gefördert (Fonds für kleine Projekte) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg/Polen in der Euroregion Pomerania.

## STRECKENVERLAUF

### Tag I - 26.05.2022

Karlino – Gościno: 17,9 km

Gościno – Rymań: 15,9 km

### Zusätzliche Strecke am 26.05.2022 (freiwillig)

Rymań – Popiel See: 7,5 km

Popiel See – Rymań: 7,5 km

### Tag II - 27.05.2022

Rymań – Gościno: 15,9 km

Gościno – Karlino: 17,9 km

### HAUPTZIELE DER FAHRRADTOUR:

- Integration der polnischen und deutschen Touristen, insbesondere der Fahrradfahrer;
- Kennenlernen der Landschaft und touristischer Attraktionen der Region;
- Unterstützung der aktiven Erholung durch Radfahren.

### DIE TEILNEHMER DER FAHRRADTOUR VERPFLICHTEN SICH ZU:

1. Die Teilnehmer sollen die Teilnahmebedingungen der Fahrradtour beachten und alle Entscheidungen des Veranstalters, besonders während der Fahrt auf Straßen erfüllen;
2. Aufgrund des offenen Charakters dieser Veranstaltung und der Teilnahme der Kinder ist der sportliche Wettkampf auf der Strecke nicht gestattet;
3. **Diese Fahrradtour ist kein Wettkampf; Rennfahrt auf der Strecke ist also verboten!!!**
4. Jeder Teilnehmer der Fahrradtour soll mit Vorsicht und in einem gleichmäßigen Tempo fahren und sich auf die Geschwindigkeit der anderen Teilnehmer anpassen;
5. Man soll nicht überholen, die Geschwindigkeit und Bremsen kontrollieren, besonders bei Ab-/Runterfahrt;
6. Jedes Manöver muss auf der Straße sicher und gefahrlos durchgeführt werden und entsprechend frühzeitig signalisiert werden;
7. Während der Rast darf die Straße nicht blockiert werden. Die Pausen sollen außerhalb der Straße organisiert werden, auf den dazu vorgesehenen Plätzen oder auf der Wiese;
8. Vor dem Start werden alle gefährlichen Stellen auf der Fahrradstrecke gemeinsam besprochen;
9. Die Teilnahme an der Fahrradtour erfolgt auf eigene Gefahr;
10. Der Veranstalter haftet während der Fahrradtour nicht für verlorene Gegenstände.



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und aus dem Staatshaushalt gefördert (Fonds für kleine Projekte) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg/Polen in der Euroregion Pomerania.

## **ES IST FOLGENDES WÄHREND DER FAHRRADTOUR VERBOTEN:**

- Alkohol- und Rauschmittelkonsum;
- Verunreinigung der Plätze auf der Strecke und in der Umgebung;
- Vernichtung der Natur;
- Lautes Verhalten;
- Abweichung von der Route ohne Erlaubnis des Veranstalters.

## **SCHLUSSBESTIMMUNGEN:**

- „XI. Internationale Fahrradtour 2022. Deutsch-Polnische Integrationsbegegnungen“ ist eine offene, kostenlose Veranstaltung mit dem Erholungs- und Integrationscharakter;
- Die Teilnehmer müssen sich in einem guten gesundheitlichen Zustand befinden, das Fahrradfahren ermöglicht;
- Minderjährige Personen unter 18 Jahren können nur unter direkter Aufsicht ihrer Erziehungsberechtigten an der Fahrradtour teilnehmen, die volle Verantwortung für ihre Sicherheit tragen;
- Alkoholkonsum ist während der Veranstaltung verboten;
- Jeder volljährige Teilnehmer nimmt an der Fahrradtour auf eigene Verantwortung teil;
- Der Veranstalter hat das Recht, die einzelnen Abschnitte der Fahrradtour wegen schlechten Wetterbedingungen zu ändern, zu verkürzen oder sogar zu streichen.

**Mit der Unterzeichnung der Teilnehmerliste wird die Anerkennung dieser allgemeinen Teilnahmebedingungen und die Verpflichtung zu dessen Einhaltung bestätigt.**

**Der Veranstalter haftet nicht für verlorene Gegenstände und durch Teilnehmer verursachte Schäden während der Fahrradtour. Der Veranstalter bietet KEINE Personen- und Fahrradbeförderung während der Fahrradtour.**

**Die Interpretation der Geschäftsordnung hängt ausschließlich von dem Veranstalter ab.**

Eine Informationsklausel über die Datenverarbeitung.

Basierend auf Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/679 vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr und Aufhebung der Richtlinie 95/46/WE (DSGVO) weise ich darauf hin, dass Verwalter Ihrer persönlichen Daten der Städte- und Gemeindeverband des Parsęta Flussgebietes mit Sitz in Karlino ist, Anschrift: Szymanowskiego Straße 17, Postleitzahl: 78-230, E-Mail: zmigdp@parseta.org.pl, Tel. 94 311 72 47. Der Vertreter des Verwalters personenbezogener Daten ist ein Datenschutzbeauftragter.

Datenschutzbeauftragter:

Kontaktangaben des Datenschutzbeauftragten lauten: E-mail: iod@parseta.org.pl

Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten und Rechtsgrundlage der Verarbeitung:

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist für den Abschluss eines Dienstleistungsauftrags erforderlich (die Grundlage von Art. 6 Absatz 1, Buchstabe b der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/679 vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr und Aufhebung der Richtlinie 95/46/WE (DSGVO) (Amtsblatt EU L .119, S. 1) zu Archiv- und Beweis Zwecken der Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung des Verwalters ( Art. 6 Absatz 1 Buchstabe c, DSGVO); für die Zwecke, die zum Schutz lebenswichtiger Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und aus dem Staatshaushalt gefördert (Fonds für kleine Projekte) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg/Polen in der Euroregion Pomerania.

erforderlich sind (die Grundlage von Art. 6 Absatz 1, Buchstabe d, DSGVO); wenn die betroffene Person der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke zugestimmt hat ( Art. 6 Absatz 1 Buchstabe a, DSGVO);

Dauer der Speicherung personenbezogener Daten.

Ihre personenbezogenen Daten werden für einen Zeitraum von 5 Jahren gespeichert. Das Recht auf Zugang zu personenbezogenen Daten: Sie haben das Recht, auf Ihre personenbezogenen Daten zuzugreifen, sie zu berichtigen, zu löschen und ihre Verarbeitung einzuschränken. Darüber hinaus haben Sie das Recht, eine Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung zu beeinträchtigen, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu widersprechen.

Das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen: Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen, wenn Sie es empfinden, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gegen die Bestimmungen der DSGVO verstößt.

Folgen der Nichtübermittlung personenbezogener Daten: Die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten ist eine Voraussetzung für die Erreichung der Ziele, und die Nichtbereitstellung führt dazu, dass die Aufgaben und gesetzliche Verpflichtungen des Verwalters nicht erfüllt werden können.

Empfänger von Daten:

Personenbezogene Daten werden an folgende Institutionen übermittelt:

- an den Verband der polnischen Gemeinden der Euroregion Pomerania (Anschrift: Al. Wojska Polskiego 184C/15, 71-256 Szczecin), um dieses Projekt zu realisieren und abzurechnen;

- an eine Versicherungsgesellschaft für die Versicherung von Teilnehmern der Fahrradtour abschließen zu können.

Übermittlung von Daten an ein Drittland / eine internationale Organisation:

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an ein Drittland / eine internationale Organisation übermittelt.

Automatisierte Entscheidungsfindung, Profilierung: Ihre personenbezogenen Daten werden nicht automatisch verarbeitet und nicht profiliert.



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und aus dem Staatshaushalt gefördert (Fonds für kleine Projekte) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg/Polen in der Euroregion Pomerania.